

**KLIMATYZATOR:
TYP KASETONOWY**

Model chłodzący

Model chłodząco/grzewczy

Jednostki wewnętrzne

AUY12FBAB

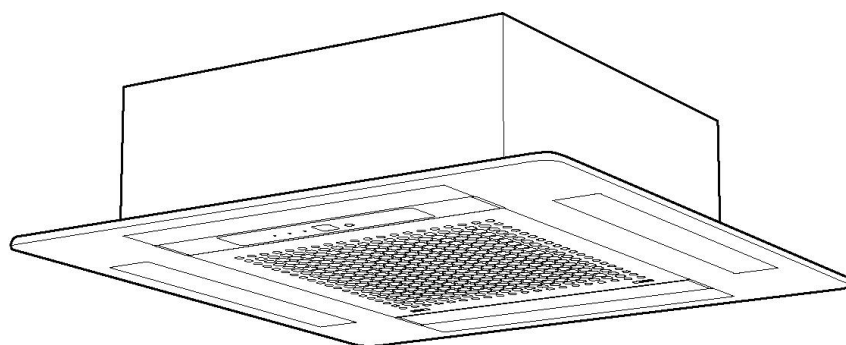
AUY12UBAB

AUY14FBAB

AUY14UBAB

AUY18FBAB

AUY18UBAB



Jednostki zewnętrzne

AOY12FSAJ

AOY12USAJL

AOY14FSDJ

AOY14USDJL

AOY18FNCKL

AOY18UNCNL




**ZATRZYMAJ PODRĘCZNIK OBSŁUGI
DO PRZYSZŁEGO KORZYSTANIA**

SPIS TREŚCI

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA.....	1	DZIAŁANIE PROGRAMATORA.....	9
CECHY I FUNKCJE.....	2	PROGRAM NOCNY.....	11
NAZWA CZĘŚCI.....	3	STEROWANIE RĘCZNE [MANUAL AUTO].....	11
PRZYGOTOWANIE.....	5	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.....	12
PRACA.....	6	USTAWIANIE KODU PILOTA.....	13
USTAWIANIE KIERUNKU PRZEPŁYWU POWIETRZA...8		WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK.....	14
FUNKCJA WACHLOWANIA.....	8	PORADY.....	15

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed korzystaniem z urządzenia dokładnie przeczytać tę sekcję i zastosować się do poniższych instrukcji.
- Poniższe instrukcje związane są z bezpieczeństwem i należy się do nich stosować podczas eksploatacji.
- Hasła: „NIEBEZPIECZEŃSTWO”, „OSTRZEŻENIE” oraz „UWAGA” mają następujące znaczenie w niniejszej instrukcji:

 NIEBEZPIECZEŃSTWO!	Hasło to oznacza procedury, które nieodpowiednio wykonane, mogą z dużym prawdopodobieństwem spowodować śmierć lub wypadek użytkownika lub pracowników serwisowych.
 OSTRZEŻENIE!	Hasło to oznacza procedury, które nieodpowiednio wykonane, mogą doprowadzić do śmierci lub wypadku użytkownika.
 UWAGA!	Hasło to oznacza procedury, które nieodpowiednio wykonane, mogą spowodować uszkodzenie ciała lub mienia użytkownika.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Nie podłączaj urządzenia samodzielnie.
- Urządzenie nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu dokonania wszelkich napraw.
- Podczas przenoszenia urządzenia skontaktuj się z autoryzowanym serwisem celem demontażu i ponownej instalacji jednostki.
- Nie przebywaj w strefie zimnego strumienia powietrza przez dłuższy czas.
- Nie wkładaj palców lub przedmiotów w kratkę wlotową lub port wylotu.
- Nie włączaj i nie zatrzymuj pracy klimatyzatora poprzez przełączanie wyłącznika elektrycznego.
- W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania (zapach spalenizny, itp.), natychmiast zatrzymaj pracę klimatyzatora przełącz wyłącznik elektryczny i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

UWAGA!

- Zapewnij wentylację podczas użytkowania
- Nie kieruj bezpośrednio strumienia powietrza na kominki lub aparaty grzewcze.
- Nie wspinaj się na klimatyzator i nie umieszczaj na nim przedmiotów.
- Nie zawieszaj żadnych przedmiotów na klimatyzatorze.
- Nie umieszczaj wazonów z kwiatami czy pojemników z wodą na klimatyzatorze.
- Nie umieszczaj klimatyzatora w pobliżu wody.
- Nie dotykaj klimatyzatora mokrymi rękami.
- Wyłącz źródło zasilania podczas długich przerw w funkcjonowaniu klimatyzatora.
- Zawsze kiedy czyścisz urządzenie lub wymieniasz filtry przełącz wyłącznik elektryczny.
- Zawory połączeniowe stają się gorące podczas funkcji grzania; uważaj na ręce.
- Sprawdź stan instalacji, aby uniknąć szkody.
- Nie umieszczaj zwierząt lub roślin w bezpośrednim strumieniu powietrza.
- Uruchamiając urządzenie po długiej przerwie zimowej, przełącz wyłącznik zasilania na pozycję ON (Wł.) przynajmniej na 12 godzin przed startem.
- Nie pij wody odprowadzonej z klimatyzatora.
- Nie stosuj w pomieszczeniach, gdzie przechowuje się żywność, rośliny lub zwierzęta, precyzyjne wyposażenie, dzieła sztuki.
- Nie dotykaj elementów wymiennika ciepła.
- Klimatyzator musi zawsze pracować z zainstalowanym filtrem powietrza.
- Nie blokuj i nie zakrywaj kratki wlotu i portu wyjścia.
- Jednostka wewnętrzna lub zewnętrzna powinny być zainstalowane co najmniej 1 metr od urządzeń elektronicznych.
- Unikaj instalacji klimatyzatora w pobliżu innych urządzeń grzewczych.
- Prosimy o zwrócenie uwagi na to, aby dzieci nie przebywały w pobliżu miejsca gdzie montuje się jednostkę wewnętrzną i zewnętrzną.
- Nie używaj łatwopalnych gazów w pobliżu klimatyzatora

CECHY I FUNKCJE

DZIAŁANIE AUTOMATYCZNE

• MODEL CHŁODZĄCY

Naciśnij przycisk START/STOP, jednostka rozpocznie pracę w trybie chłodzenia lub osuszania zgodnie z ustawieniami termostatu i temperaturą aktualnie panującą w pomieszczeniu.

• MODEL CHŁODZĄCO/GRZEWczy

Naciśnij przycisk START/STOP, jednostka rozpocznie automatyczną pracę w funkcji grzania, chłodzenia lub monitoringu, zgodnie z ustawieniem termostatu i temperaturą aktualnie panującą w pomieszczeniu.

FUNKCJA NOCNA

• MODEL CHŁODZĄCY

Kiedy włączona jest funkcja SLEEP, w funkcji chłodzenia lub osuszania temperatura wzrasta stopniowo w okresie pracy. Kiedy zadany czas zostanie osiągnięty jednostka automatycznie wyłączy się.

• MODEL CHŁODZĄCO/GRZEWczy

Kiedy włączona jest funkcja SLEEP, w trybie grzania, termostat klimatyzatora jest tak ustawiony, aby temperatura obniżała się stopniowo podczas działania. W trybie chłodzenia lub osuszania ustawienie termostatu powoduje stopniowy wzrost temperatury. W chwili osiągnięcia ustawionego czasu, jednostka wyłącza się automatycznie.

PILOT BEZPRZEWODOWY

Bezprzewodowy pilot pozwala na wygodną kontrolę pracy urządzenia klimatyzacyjnego.

FILTR ODPORNY NA PLEŚŃ

Filtr powietrza jest odporny na pleśń, co powoduje łatwiejszą konserwację i czyste działanie.

PONOWNE ZAŁĄCZENIE (AUTO RESTART)

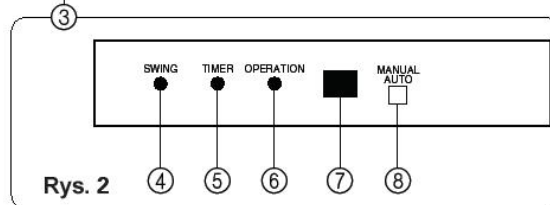
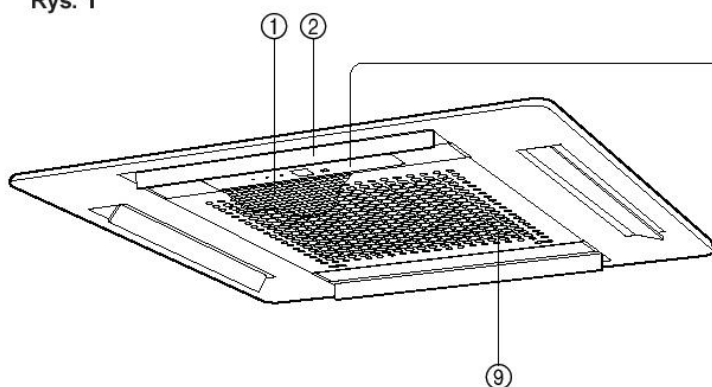
W przypadku przerwy w dostawie prądu:

- W przypadku braku dopływu prądu urządzenie klimatyzacyjne wyłączy się, a następnie po włączeniu prądu automatycznie się załączy i powróci do zadanego trybu pracy.
- W przypadku przerwy w dostawie prądu podczas działania funkcji programatora [TIMER], program będzie ponownie nastawiony i jednostka rozpocznie (lub wstrzyma) działanie z nowymi ustawieniami czasu. W przypadku wystąpienia tego typu usterki - dioda wskaźnika pracy programatora (zielona) będzie błyskać (zobacz str. 4).
- Zastosowanie innych elektrycznych urządzeń (elektryczna maszynka do golenia, etc.) lub użycie bezprzewodowego przekaźnika radiowego może spowodować zakłócenie w funkcjonowaniu jednostki. W tym przypadku, chwilowo odłącz wtyczkę zasilania, podłącz ją ponownie, a następnie użyj pilota w celu wznowienia działania.

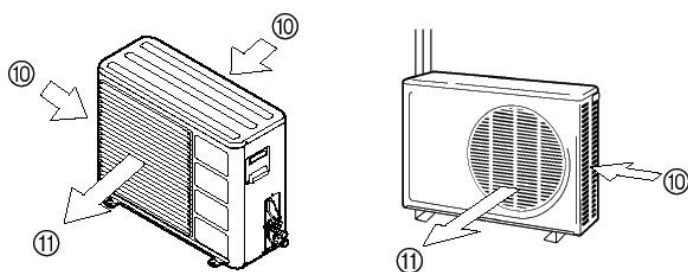
NAZWA CZĘŚCI

Instrukcje dotyczące trybu ogrzewania (*) przeznaczone są wyłącznie do modeli chłodząco-grzewczych (cykl rewersyjny).

Rys. 1



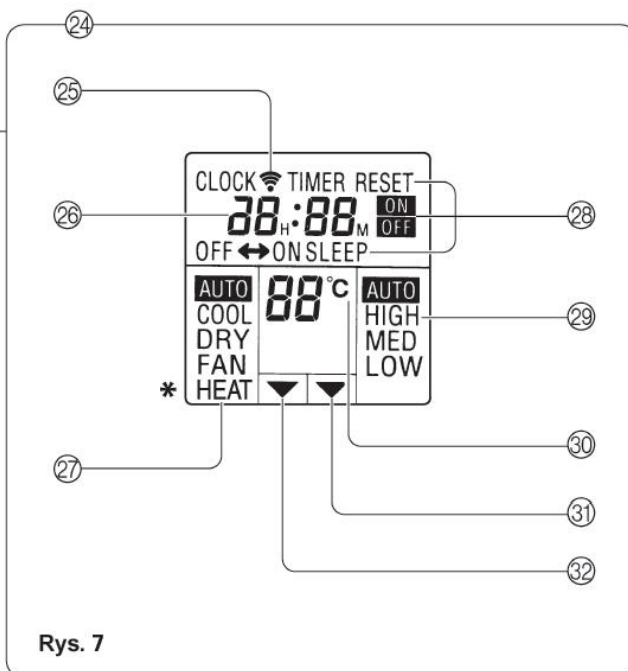
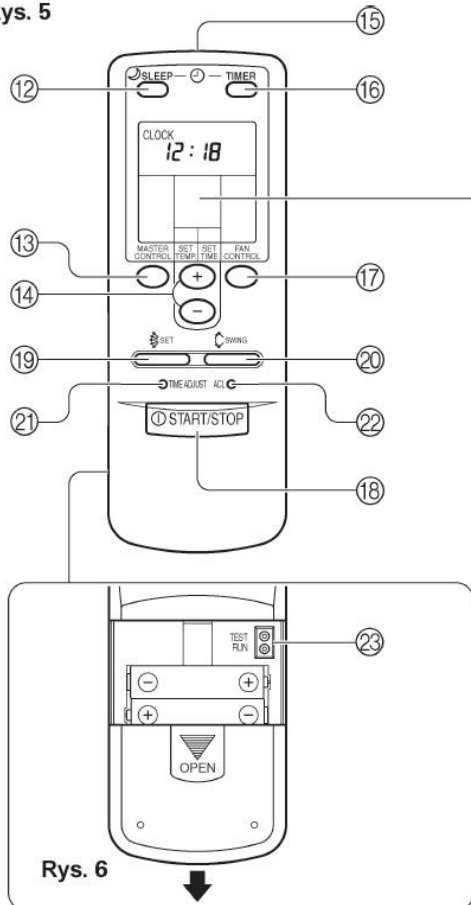
Rys. 3



Wyłącznik elektryczny



Rys. 5



Rys. 7

Rys. 1 Jednostka wewnętrzna

- (1) Filtr powietrza
- (2) Żaluzje poziome
- (3) Diody wskaźników (Rys. 2)
- (4) Dioda wskaźnika pracy żaluzji (pomarańcz.) [Swing] Świeci się w trakcie wachlowania.
- (5) Dioda programatora (zielona)
Świeci się, gdy jest aktywna funkcja programator włączony (ON), wyłączony (OFF), PROGRAM oraz program nocny (SLEEP).
- (6) Dioda trybu pracy [OPERATION] (czerwona)
 - Świeci się podczas pracy urządzenia.
 - Błyska w szybkim tempie przez około 1 sek., gdy odbierze sygnał pilota.[Kiedy wskaźniki pracy i programatora błyskają na zmianę – oznacza to przerwę w dostawie prądu, awarię zasilania itp.]
- (7) Odbiornik sygnału pilota
- (8) Przycisk MANUAL AUTO (ręczne sterowanie)
- (9) Maskownica

Rys. 3 Jednostka zewnętrzna

- (11) Wlot powietrza
- (12) Wylot powietrza

Rys. 5 Pilot

- (12) Przycisk pracy nocnej [Sleep]
- (13) Przycisk [Master Control] – wybór trybu pracy
- (14) Przycisk zmiany czasu i temperatury (+, -)
- (15) Przekaznik transmisji sygnałów
- (16) Przycisk programatora [Timer]
- (17) Przycisk [Fan Control] – wybór prędkości wentylatora
- (18) Przycisk [Start/Stop]
- (19) Przycisk sterowania kierunkiem nadmuchu powietrza
- (20) Przycisk sterowania wachlowaniem
- (21) Przycisk nastawy czasu [Time Adjust]
- (22) Przycisk [ACL] – reset pilota

Tylna strona pilota (Rys. 6)

- (23) Przycisk [TEST RUN]
 - Zewrzyj parę styków z czymś metalowym, aby wysłać sygnał uruchamiający procedurę testową.
 - Wykonuj test tylko podczas instalacji klimatyzatora. Uruchamianie testu w normalnych warunkach pracy grozi uszkodzeniem termostatu.
 - Jeżeli sygnał uruchamiający test zostanie odebrany przez urządzenie podczas jego normalnej pracy, to jednostka przełączy się na tryb testowania, a dioda trybu pracy oraz wskaźnik programatora zaczną równocześnie pulsować.
 - Aby wstrzymać tryb testowania naciśnij przycisk [START/STOP], aby zatrzymać pracę klimatyzatora.

(24) Wyświetlacz pilota (Rys. 7)

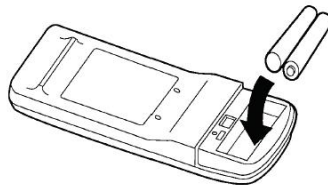
- (25) Wskaźnik transmisji
- (26) Wyświetlacz godziny
- (27) Wyświetlacz trybu pracy
- (28) Wyświetlacz funkcji programatora
- (29) Wyświetlacz prędkości wentylatora
- (30) Wyświetlacz nastawy temperatury
- (31) Wskaźnik nastawy programatora
- (32) Wskaźnik nastawy temperatury

PRZYGOTOWANIE

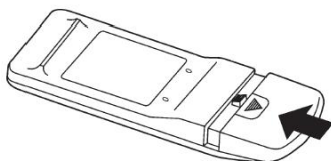
Włóż baterie do pilota (R03 / LR03 x 2)

1 Naciśnij i przesunij pokrywkę zabezpieczającą baterie na spodzie pilota.
Naciśnij pokrywkę w miejscu znaku  i przesunij ją zgodnie ze strzałką.

2 Włóż baterie.
Upewnij się, czy bieguny baterii są rozmieszczone prawidłowo (+/-).



3 Zamknij pokrywkę.



Ustawienie bieżącego czasu

1 Wciśnij przycisk nastawy czasu [Time Adjust].
Użyj końcówki długopisu lub innego małego, ostrego przedmiotu w celu przyciśnięcia przycisku.

2 Użyj przycisku ustawienia czasu (+ / -) [Set time] w celu dostosowania czasu do rzeczywistego.

przycisk (+) : naciśnij w celu ustawienia czasu w przód

przycisk (-) : naciśnij w celu ustawienia czasu w tył

(Wciśnij raz, aby zmienić ustawienie o 1 min, wciśnij i przytrzymaj – czas zacznie przesuwac się ze skokiem 10 min.)

3 Naciśnij ponownie przycisk nastawy czasu [Time Adjust].

Ta operacja zakończy ustawianie czasu i rozpocznie pracę zegara.

UWAGA!

- Uważaj, aby dzieci nie połknęły baterii.
- Kiedy przez dłuższy czas nie używasz pilota, wyjmij baterie w celu uniknięcia wycieku płynu i zniszczenia urządzenia.
- Jeśli nastąpi wyciek cieczy z baterii i zetknie się ze skórą, oczami lub twarzą, natychmiast przemyj wodą oraz skontaktuj się z lekarzem.
- Należy pozbyć się zużytych baterii we właściwy sposób, składając je w odpowiednich pojemnikach lub placówkach przyjmujących zużyte baterie.
- Nigdy nie próbuj ponownie ładować baterii.

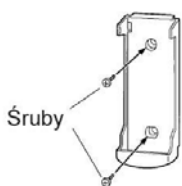
Nigdy nie umieszczaj nowych i zużytych baterii lub baterii różnych typów.

Żywotność baterii wynosi jeden rok w warunkach normalnego użytkowania. Jeśli zakres działania pilota ulega ograniczeniu, wymień baterie i naciśnij przycisk ACL za pomocą końcówki długopisu lub innego małego przedmiotu.

Użycie pilota

- Pilot musi być skierowany na odbiornik sygnałów, aby transmisja odbyła się w sposób prawidłowy.
- Zakres pracy: ok. 7 metrów.
- Kiedy sygnał jest prawidłowo odbierany przez urządzenie klimatyzacyjne powinien być słyszalny dźwięk.
- Jeśli żaden dźwięk nie jest słyszalny, naciśnij ponownie przycisk pilota.

Mocowanie pilota



(1) Zamontuj uchwyt



(2) Zamontuj pilota



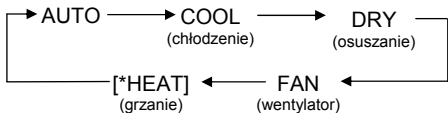
(3) Wyjmij pilota do sterowania z ręki

PRACA

Instrukcje dotyczące trybu ogrzewania (*) przeznaczone są wyłącznie do modeli chłodząco-grzewczych (cykl rewersyjny).

Wybór trybu pracy klimatyzatora

- 1 Wciśnij przycisk START/STOP**
Dioda pracy jednostki wewnętrznej (czerwona) zapali się. Klimatyzator rozpoczyna pracę.
- 2 Naciśnij przycisk [MASTER CONTROL] w celu doboru pożądanej funkcji.**
Za każdym naciśnięciem przycisku, tryb pracy będzie się zmieniał w następującym porządku:



Po 3 sek. od zmiany ustawień, na wyświetlaczu pojawią się z powrotem wszystkie parametry.

Ustawienie temperatury

Naciśnij przyciski ustawienia temperatury [SET TEMP].

przycisk (+) : naciśnij w celu podwyższenia ustawień temperatury
przycisk (-) : naciśnij w celu obniżenia ustawień temperatury.

- Zakres ustawień termostatu:**
AUTO.....18 ÷ 30°C
* Grzanie.....16 ÷ 30°C
Chłodzenie/Osuszanie.....18 ÷ 30°C

Termostat nie może być używany do ustawienia temperatury pomieszczenia podczas trybu wentylacji (FAN) (temperatura nie będzie wyświetlana na pilocie).

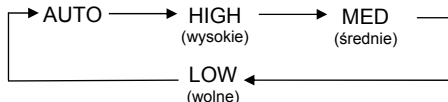
Po 3 sek. od zmiany ustawień, na wyświetlaczu pojawią się z powrotem wszystkie parametry.

Ustawienie termostatu powinno być postrzegane jako nastawa docelowa i może różnić się od temperatury aktualnie panującej w pomieszczeniu.

Ustawienie prędkości wentylatora

Naciśnij przycisk kontroli wentylatora [FAN CONTROL].

Za każdym razem, kiedy przycisk jest naciskany, prędkość wentylatora zmienia się w następującym porządku:



Po 3 sek. od zmiany ustawień, na wyświetlaczu pojawią się z powrotem wszystkie parametry.

Wybór prędkości w funkcji AUTO powoduje, że w trybie:

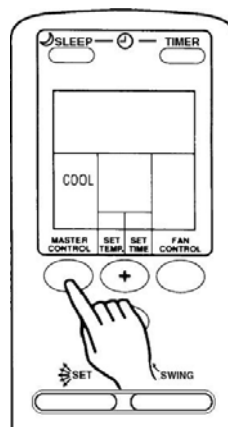
- * Grzanie** : wentylator pracuje, aby optymalnie rozprowadzić podgrzane powietrze. Kiedy temperatura powietrza nawiewanego jest niska wentylator jednostki wewnętrznej pracować będzie na wolnych obrotach.
- Chłodzenie** : kiedy temperatura w pomieszczeniu zbliża się do wartości zadanej (ustawionej na pilocie) prędkość wentylatora maleje.
- Wentylacja** : wentylator jest włączony lub wyłączony; kiedy wentylator jest włączony pracuje na niskich obrotach.

Podczas funkcji monitorowania parametrów i przy rozpoczęciu funkcji grzania wentylator będzie pracował na bardzo niskich obrotach.

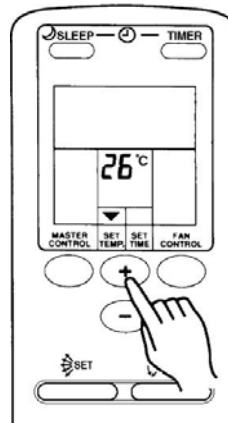
Zatrzymanie urządzenia

Przyciśnij przycisk [Start/Stop].

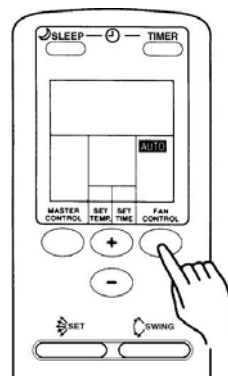
Zgaśnie dioda wskaźnika trybu pracy (czerwona).



Przykład: Wybór trybu chłodzenia



Przykład: Ustawienie temp. 26°C



Przykład: Wybór trybu AUTO

PRACA

Instrukcje dotyczące trybu ogrzewania (*) przeznaczone są wyłącznie do modeli chłodząco-grzewczych (cykl rewersyjny).

Tryb pracy

AUTO:

MODEL CHŁODZĄCY

- Kiedy temperatura w pomieszczeniu jest o 2°C wyższa niż temperatura zadana, tryb pracy będzie przełączał się między: chłodzeniem i osuszaniem.
- Podczas funkcji osuszania tryb pracy wentylatora zostaje przełączony na niskie obroty w celu delikatnego schłodzenia, w tym czasie wentylator może również czasowo się zatrzymać.
- Jeśli tryb pracy automatycznie wybrany przez jednostkę nie jest satysfakcjonujący, zobacz stronę 6 instrukcji dotyczącą zmiany trybu pracy (CHŁODZENIE, OSUSZANIE, WENTYLACJA).

AUTO (*ZMIANA AUTO)

MODEL CHŁODZĄCO – GRZEWCZY (CYKL REWERSYJNY)

- Kiedy wybrana jest funkcja ZMIANA AUTO, klimatyzator dostosowuje wybór trybu (chłodzenie lub grzanie) w zależności od temperatury panującej w pomieszczeniu.
- Kiedy najpierw zostaje wybrana funkcja AUTO, wentylator będzie pracował na bardzo niskich obrotach przez ok. 1 min., wówczas jednostka określi bieżące warunki w pomieszczeniu i dokona wyboru odpowiedniej funkcji pracy.
- Gdy klimatyzator osiągnie w pomieszczeniu temperaturę zbliżoną do ustawień termostatu, rozpocznie się funkcja monitoringu. W trybie monitorowania wentylator będzie pracował z małą prędkością obrotową. Jeżeli temperatura w pomieszczeniu nieznacznie zmieni się, urządzenie klimatyzacyjne ponownie dokona wyboru odpowiedniej funkcji pracy (ogrzewanie, chłodzenie) celem dostosowania temperatury do zadanej wartości ustawionej na pilocie. (Zakres temperatury w trybie monitorowania wynosi +/-2°C w stosunku do ustawień termostatu).
- Jeśli wybrany automatycznie tryb pracy nie jest satysfakcjonujący, zobacz stronę 6 instrukcji dotyczącą zmian ustawień (OGRZEWANIE, CHŁODZENIE, OSUSZANIE, WENTYLACJA).

*Grzanie

- Użyj w celu ogrzania pomieszczenia.
- Kiedy wybrana jest funkcja grzania, klimatyzator rozpocznie pracę na bardzo niskich obrotach przez ok. 3-5 min., po tym czasie wentylator przełączy się na wybrane ustawienie. Czas ten jest niezbędny, aby doprowadzić jednostkę wewnętrzną do gotowości przed rozpoczęciem pracy.
- Kiedy temperatura w pomieszczeniu jest bardzo niska, na jednostce zewnętrznej może się utworzyć szron i jej działanie może być ograniczone. Aby usunąć szron, jednostka od czasu do czasu automatycznie załączy się w funkcji odszraniania. Podczas funkcji automatycznego odszraniania dioda pracy (czerwona) będzie migać i funkcja grzania zostanie przerwana.

Chłodzenie

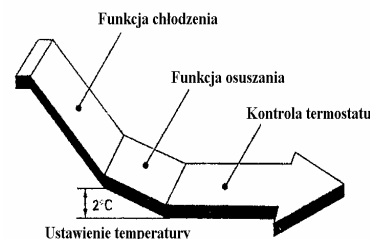
- Użyj w celu schłodzenia pomieszczenia.

Osuszanie

- Użyj do delikatnego schłodzenia pomieszczenia podczas usuwania z niego wilgoci.
- Nie możesz ogrzewać pomieszczenia podczas funkcji osuszania.
- Podczas trybu osuszania, jednostka będzie pracować na niskich obrotach; wentylator jednostki wewnętrznej może od czasu do czasu zatrzymać się w celu utrzymania odpowiedniego poziomu wilgotności w pomieszczeniu. Wentylator może pracować na bardzo niskich obrotach również podczas badania poziomu wilgotności w pomieszczeniu.
- Prędkość wentylatora nie może być zmieniana ręcznie kiedy wybrany jest tryb osuszania.

Wentylacja

- Użyj do wymuszenia obiegu powietrza w pomieszczeniu.



* Podczas trybu grzania

Ustaw termostat na temperaturę wyższą niż obecnie panująca w pomieszczeniu. Tryb grzania nie zadziała jeśli termostat jest ustawiony na temperaturę niższą niż obecnie panująca w pokoju.

Podczas trybu chłodzenia/osuszania

Ustaw termostat na temperaturę niższą niż obecnie panująca w pomieszczeniu. Tryby chłodzenia i osuszania nie załączą się jeśli termostat jest ustawiony na temperaturę wyższą niż aktualnie panująca w pomieszczeniu (w trybie chłodzenia może działać sam wentylator).

Podczas trybu wentylacji

W tym trybie nie można używać urządzenia do grzania lub chłodzenia.

USTAWIANIE KIERUNKU PRZEPLÝWU POWIETRZA

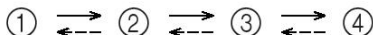
Instrukcje dotyczące trybu ogrzewania (*) przeznaczone są wyłącznie do modeli chłodząco-grzewczych (cykl rewersyjny).

Przed rozpoczęciem poniższej procedury – uruchom klimatyzator.

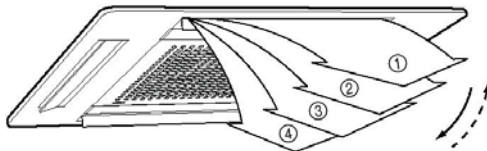
Regulacja pionowego kierunku przepływu powietrza

Naciśnij przycisk [Air Flow Direction Set].

Każdorazowe przyciśnięcie spowoduje zmianę kierunku przepływu zgodnie z poniższym schematem.

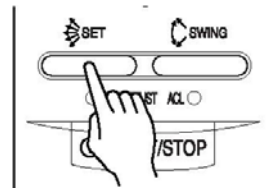


Zmiany ustawień nie są sygnalizowane na wyświetlaczu pilota.



Rys. 8

- Wykorzystaj możliwości ustalenia kierunku przepływu powietrza z zakresu podanego wyżej.
- Pionowy kierunek przepływu powietrza jest ustalany automatycznie w zależności od trybu pracy.
 - Tryb chłodzenie/osuszanie : Nadmuch w poziomie ①
 - *Tryb grzania : Nadmuch w dół ④
- W trybie "AUTO", przez pierwszą minutę działania kierunek przepływu będzie poziomy ①, w tym czasie nie będzie możliwe ustawienie kierunku przepływu.



- Zawsze wykorzystuj przycisk pilota [AIR FLOW DIRECTION SET] do zmiany ustawienia kierunku przepływu powietrza góra/dół. Ręczne przestawianie żaluzji może spowodować nieprawidłową pracę. W takim przypadku zatrzymaj urządzenie i uruchom ponownie. Po restarcie żaluzje powinny pracować prawidłowo.
- W pomieszczeniach, w których przebywają niemowlęta, dzieci, osoby starsze lub chore, kierunek przepływu powietrza oraz temperatura powinny być starannie dobrane.

FUNKCJA WACHLOWANIA

Przed rozpoczęciem procedury wachlowania – uruchom klimatyzator.

Wybór funkcji wachlowania

Naciśnij przycisk [Air Flow Direction Swing].

Dioda wachlowania (pomarańczowa) zapali się.

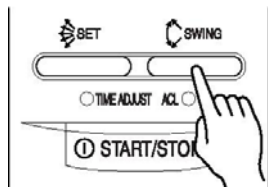
W trybie tym, żaluzje wachlowania pionowego będą pracować automatycznie kierując nadmuch powietrza zarówno w górę jak i w dół.

Zatrzymanie funkcji wachlowania

Naciśnij przycisk [Air Flow Direction Swing] ponownie.

Dioda wachlowania (pomarańczowa) zgaśnie.

Kierunek przepływu powietrza powróci do ustawienia zanim rozpoczęło się działanie funkcji wachlowania.



Działanie funkcji wachlowania

- Zakres wachlowania uzależniony jest od ustawionego bieżącego kierunku przepływu powietrza.

Kierunek przepływu	Zakres wachlowania
①	① do ③
②, ③	② do ④
④	① do ④ (cały zakres)

Zakresy kierunku przepływu powietrza (zobacz rys. 8)

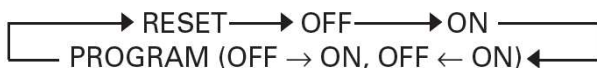
- Jeżeli zakres wachlowania jest nie odpowiedni, użyj przycisku na pilocie [AIR FLOW DIRECTION SET] aby go zmienić.
- Wachlowanie żaluzji może zostać tymczasowo wyłączone, jeśli wentylator jednostki nie pracuje lub pracuje na bardzo niskich obrotach.

DZIAŁANIE PROGRAMATORA

Instrukcje dotyczące trybu ogrzewania (*) przeznaczone są wyłącznie do modeli chłodząco-grzewczych (cykl rewersyjny).
Przed użyciem funkcji programatora, upewnij się, że pilot ma ustawiony poprawny – bieżący czas (zobacz str. 5).

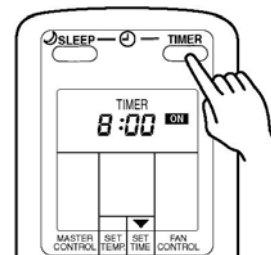
Użycie funkcji włączania / wyłączenia programatora

- 1 Naciśnij przycisk [Start/Stop]**
(jeśli urządzenie działa, przejdź do pkt. 2)
Dioda pracy jednostki wewnętrznej (czerwona) zaświeci się.
- 2 Naciśnij przycisk [Timer] i wybierz funkcję „Off Timer” (Wył.) lub „On Timer” (Wł.).**
Każdorazowe wciśnięcie przycisku zmienia wybrany program w następującej kolejności:



Wskaźnik programatora jednostki wewnętrznej (zielony) zaświeci się.

- 3 Użyj przycisków ustawienie czasu [Set Time] do ustalenia wymaganego czasu włączenia [On] lub wyłączenia [Off].**
Ustaw czas, gdy wyświetlacz z czasem miga (miganie będzie trwało około 5 sekund):
przycisk (+) : naciśnij w celu ustawienia czasu w przód
przycisk (-) : naciśnij w celu ustawienia czasu w tył
Po około 5 sek. całkowita zawartość wyświetlacza pojawi się ponownie.



Kasowanie programatora

Użyj przycisku [Timer] aby wybrać funkcję „Timer Reset”.
Klimatyzator powróci do normalnego trybu pracy.

Zmiana ustawień programatora

Wykonaj czynności z pkt. 2 i 3.

Zatrzymanie pracy urządzenia podczas działania programatora

Naciśnij przycisk [Start/Stop].

Zmiana trybu pracy klimatyzatora

Jeśli chcesz zmienić warunki pracy (Tryb, Prędkość wentylatora, Ustawienia temperatury), po ustawieniu programatora poczekaj aż na wyświetlaczu pojawią się ponownie wszystkie parametry i wtedy ustaw żądane warunki pracy.

O programatorze czasowym

- Programator pozwala na połączenie w jedną sekwencję działania regulatora włączającego i wyłączającego. Sekwencja może zawierać przejście regulatora wyłączającego na włączający lub odwrotnie w przeciągu 24 godzin.
- Pierwszą będzie ta funkcja, która jest ustawiona najbliżej czasu bieżącego. Porządek działania zaznaczony jest strzałką na wyświetlaczu pilota (OFF → ON, OFF ← ON).
- Jednym z przykładów użycia programatora jest automatyczne wyłączenie klimatyzatora kiedy idziesz spać, a następnie włączenie zanim wstaniesz.

Użycie programatora

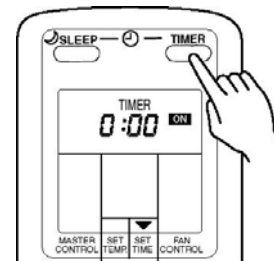
- 1 Naciśnij przycisk [Start/Stop] (jeśli urządzenie działa , przejdź do pkt. 2)**
Dioda pracy jednostki wewnętrznej (czerwona) zaświeci się.

- 2 Ustaw pożądane czasy włączenia i wyłączenia programatora [Off Timer / On Timer]**
Zobacz rozdział „Użycie funkcji włączania i wyłączenia programatora” w celu dokonania ustawień czasu i trybu.
Po około 5 sek. całkowita zawartość wyświetlacza pojawi się ponownie.
Wskaźnik programatora jednostki wewnętrznej (zielony) zaświeci się.

- 3 Naciśnij przycisk [Timer] i wybierz tryb pracy programatora (wyświetli się OFF → ON lub OFF ← ON).**
Wyświetlacz alternatywnie pokazuje „Off Timer” (Programator wył.) / „On Timer” (Programator wł.), następnie zmieni się by podać ustawienie czasu dla operacji, która nastąpi jako pierwsza.

- Programator rozpoczyna pracę. (Jeśli jako pierwsza została wybrana funkcja ON, jednostka przestanie pracować)

Po około 5 sek. całkowita zawartość wyświetlacza pojawi się ponownie.



Kasowanie programatora

Użyj przycisku [Timer] aby wybrać funkcję „Timer Reset”.

Klimatyzator powróci do normalnego trybu pracy.

Zmiana ustawień programatora

1. Wykonaj polecenia podane w rozdziale „Użycie funkcji włączania/wyłączenia programatora”, aby wybrać ustawienia, które chcesz zmienić.
2. Naciśnij przycisk [Timer], aby wybrać OFF → ON lub OFF ← ON.

Zatrzymanie pracy urządzenia podczas działania programatora

Naciśnij przycisk [Start/Stop].

Zmiana trybu pracy klimatyzatora

Jeśli chcesz zmienić warunki pracy (Tryb, Prędkość wentylatora, Ustawienia temperatury), po ustawieniu programatora poczekaj aż na wyświetlaczu pojawią się ponownie wszystkie parametry i wtedy ustaw żądane warunki pracy.

O programatorze w funkcji ON (Wł.)

- Funkcja programatora służy sterowaniu temperaturą pomieszczenia w zadanym czasie. Jednostka rozpoczyna pracę automatycznie przed zadanym czasem, aby osiągnąć żądaną temperaturę na czas ustawiony w programatorze.
- Im cieplejsze lato lub zimniejsza zima, tym szybciej jednostka przystępuje do pracy przed zadanym czasem.
*Podczas grzania..... od 45 do 10 minut
Podczas chłodzenia/osuszania..... od 20 do 10 minut
Podczas wentylacji.....w tym samym czasie

PROGRAM NOCNY

Instrukcje dotyczące trybu ogrzewania (*) przeznaczone są wyłącznie do modeli chłodząco-grzewczych (cykl rewersyjny). W odróżnieniu od innych funkcji programatora, funkcja SLEEP służy do ustawiania okresu czasu przez jaki urządzenie nie pracuje.

Użycie programu nocnego

Naciśnij przycisk [Sleep] w trakcie pracy urządzenia lub gdy jest zatrzymane.

Zarówno dioda pracy jednostki wewnętrznej (czerwona) jak i wskaźnik programatora (dioda zielona) zaświecą się.

Zmiana ustawień programu nocnego

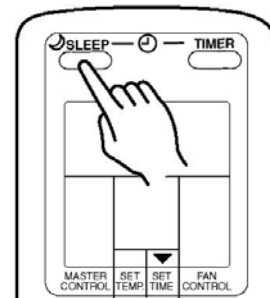
Naciśnij ponownie przycisk [Sleep] i ustaw czas przy użyciu przycisków nastawy czasu [Set Time].

Ustaw czas, gdy wyświetlacz z czasem miga (miganie będzie trwało około 5 sekund):

przycisk (+) : naciśnij w celu ustawienia czasu w przód

przycisk (-) : naciśnij w celu ustawienia czasu w tył

Po około 5 sek. całkowita zawartość wyświetlacza pojawi się ponownie.



Kasowanie programatora

Użyj przycisku [Timer] aby wybrać funkcję „Timer Reset”.

Klimatyzator powróci do normalnego trybu pracy.

Zatrzymanie pracy urządzenia podczas działania programatora

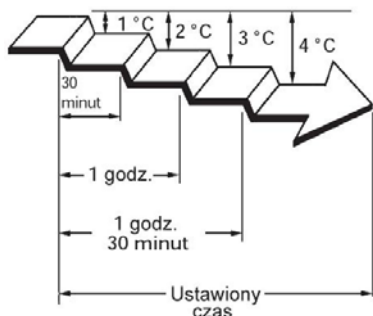
Naciśnij przycisk [Start/Stop].

Działanie programu nocnego

Żeby zapobiec nadmiernemu nagraniu lub ochłodzeniu pomieszczenia w nocy, funkcja SLEEP automatycznie zmienia nastawy termostatu co określony czas. Kiedy czas nastawiony programatorem minie, klimatyzator wyłączy się.

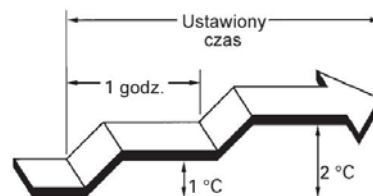
*W trybie grzania:

Po wciśnięciu przycisku SLEEP ustawienia termostatu są automatycznie zmniejszane o 1°C co każde 30 minut. Po zmniejszeniu o 4°C ustawienie pozostaje na tym poziomie aż do czasu upływu ustawionego czasu, kiedy klimatyzator wyłączy się automatycznie.



W trybie chłodzenia/osuszania:

Po wciśnięciu przycisku SLEEP ustawienia termostatu są automatycznie zwiększane o 1°C co każde 60 minut. Po zwiększeniu o 2°C ustawienie pozostaje na tym poziomie aż do czasu upływu ustawionego czasu, kiedy klimatyzator wyłączy się automatycznie.



STEROWANIE RĘCZNE [MANUAL AUTO]

Używaj trybu sterowania ręcznego w przypadku, gdy zgubisz pilota lub zostanie on uszkodzony/wyczerpią się baterie.

Obsługa ręcznego sterowania

Naciśnij przycisk [Manual Auto] znajdujący się na głównym panelu jednostki.

Aby wyłączyć klimatyzator naciśnij przycisk [Manual Auto] ponownie.

UWAGA!

Nie naciskaj przycisku [Manual Auto] wilgotnymi palcami lub ostrymi przedmiotami, takie postępowanie grozi porażeniem prądem i uszkodzeniem urządzenia.

- Uruchomienie klimatyzatora przyciskiem MANUAL AUTO jest równoznaczne z trybem AUTO na pilocie bezprzewodowym (zobacz str. 7).
- Prędkość wentylatora ustawi się na AUTO, a termostat przyjmie ustawienia temperatury 23°C.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA!

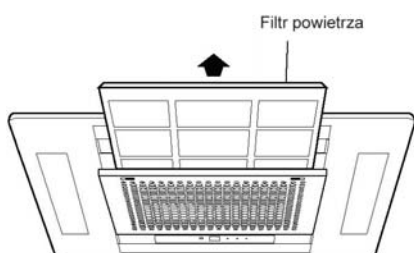
- Przed rozpoczęciem czyszczenia jednostki, wyłącz urządzenie i odłącz zasilanie.
- Przełącz wyłącznik elektryczny.
- Uważaj na wentylator wewnątrz urządzenia, który chodzi na wysokich obrotach i może spowodować obrażenia.

Czyszczenie filtra powietrza

1. Aby otworzyć maskownicę, pchnij jej zaczepy do wewnątrz w kierunku środka urządzenia.



2. Wyciągnij filtr z maskownicy.

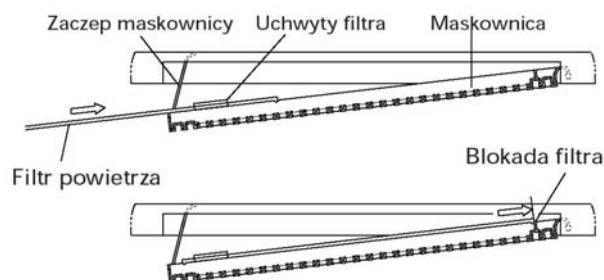


3. Czyszczenie filtrów powietrza.

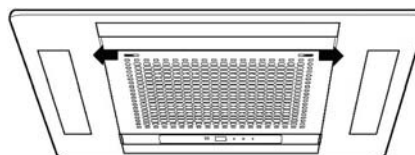
Usuń kurz z filtrów za pomocą odkurzacza lub myjąc je. Po umyciu zostaw filtry do wyschnięcia w zacienionym miejscu.

4. Zamocuj ponownie filtry powietrza.

- (1) Zamocuj filtry w uchwytach.
- (2) Upewnij się, czy filtr powietrza zatrzymuje się na blokadzie po zamocowaniu w uchwytach.



5. Zamknij maskownicę i wciśnij jej zaczepy na zewnątrz.



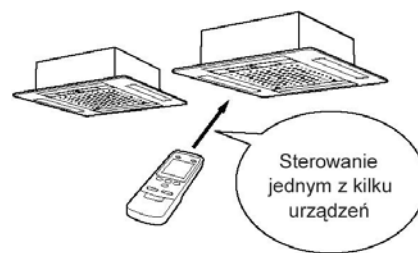
- Filtr powietrza może być wyczyszczony z kurzu za pomocą odkurzacza bądź poprzez umycie go w roztworze ciepłej wody i łagodnego detergentu. Jeśli umyjesz filtr pamiętaj, aby pozostawić go do wyschnięcia w zacienionym miejscu przed jego ponowną instalacją.
- Jeśli filtr ulegnie zanieczyszczeniu, przepływ powietrza będzie zredukowany, co spowoduje spadek wydajności pracy i wzmocnienie hałasu.
- W okresach normalnej pracy filtry powietrza powinny być czyszczone co 2 tygodnie.

- Przy intensywnej pracy, jednostka gromadzi brud wewnątrz, co może doprowadzić do redukcji wydajności. Zalecamy regularne kontrole urządzenia przeprowadzane przez autoryzowany serwis niezależnie od czyszczenia i opieki sprawowanej przez użytkownika.
- Do czyszczenia obudowy nie używaj wody o temperaturze wyższej niż 40°C, szorstkich środków czyszczących lub środków lotnych takich jak benzyna, czy rozpuszczalnik.
- Nie poddawaj obudowy klimatyzatora na działanie środków owadobójczych lub lakierów.
- Jeśli jednostka nie będzie pracować przez 1 miesiąc lub dłużej, włącz jednostkę w funkcji osuszania lub wentylacji na pół dnia w celu wysuszenia części wewnętrznych jednostki.

USTAWIANIE KODU PILOTA

Jeżeli w tym samym pomieszczeniu są zainstalowane więcej niż dwa klimatyzatory, a chcesz sterować za pomocą pilota tylko jednym z nich, zmień kod pilota, aby móc zmieniać ustawienia tylko w jednym urządzeniu (możliwe jest ustawienie 4 kodów pilota).

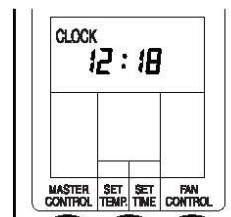
Jeżeli w tym samym pomieszczeniu są zainstalowane dwa lub więcej klimatyzatory, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem, aby ustawić kod urządzenia.



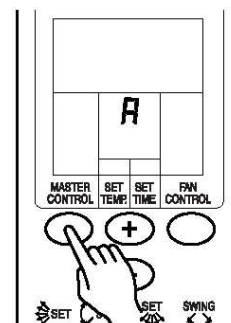
Wybór kodu pilota

Postępuj według poniższych punktów, aby zmienić kod pilota. (Jeżeli klimatyzator nie odpowiada na sygnały wysyłane z pilota oznacza to że urządzenie nie jest ustawione na odpowiedni kod).

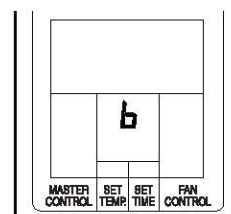
- 1** Naciśnij przycisk [START/STOP] (Rys. 5 (18)) tylko, gdy na wyświetlaczu pokazana jest godzina.



- 2** Naciśnij przycisk [MASTER CONTROL] (Rys. 5 (13)) na co najmniej pięć sekund, na wyświetlaczu pojawi się aktualny kod pilota (kod ustawiony początkowo to – A)



- 3** Naciskając przyciski (+) / (-) (Rys. 5 (14)) zmień kod pilota wybierając pomiędzy **A**→**b**→**c**→**d**. Dopasuj kod na wyświetlaczu do kodu klimatyzatora.



- 4** Naciśnij przycisk [MASTER CONTROL] ponownie by powrócić do wyświetlania godziny. Kod pilota zostanie zmieniony.

Jeżeli żaden przycisk nie zostanie przyciśnięty przez ponad 30 sekund po wyświetleniu kodu, system przywróci wyświetlanie godziny na pilocie. W tym wypadku należy wrócić do punktu 1.

Kod klimatyzatora jest fabrycznie ustawiony na A, aby go zmienić skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

Po wyjęciu baterii kod pilota powraca do ustawień początkowych – kod A. Jeżeli używasz innego kodu niż A, po wymianie baterii ustaw kod pilota na nowo.

Jeśli nie znasz kodu klimatyzatora sprawdź wszystkie dostępne kody: **A**→**b**→**c**→**d** i znajdź właściwy, który będzie sterował urządzeniem.

WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK

Instrukcje dotyczące trybu ogrzewania (*) przeznaczone są wyłącznie do modeli chłodząco-grzewczych (cykl rewersyjny).



OSTRZEŻENIE!

W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania (zapach spalenizny, itp.) natychmiast zatrzymaj pracę klimatyzatora, przełącz wyłącznik elektryczny i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem. Wyłączenie urządzenia pilotem nie spowoduje całkowitego odcięcia od źródła prądu. Zawsze upewnij się czy przełączyłeś wyłącznik elektryczny.

Przed wezwaniem autoryzowanego serwisu sprawdź:

	Objawy	Problem	Patrz strona
NORMALNY TRYB PRACY	Nie uruchamia się natychmiast:	<ul style="list-style-type: none"> Jeśli urządzenie zostało zatrzymane a następnie natychmiast uruchomione ponownie, sprężarka nie będzie pracowała przez około 3 minuty, aby uniknąć przepalenia bezpieczników. Za każdym razem, gdy wyłącznik elektryczny zostanie przełączony a następnie ponownie załączony, układ zabezpieczający będzie funkcjonował przez około 3 minuty blokując w tym czasie pracę klimatyzatora. 	-
	Słyszalny hałas:	<ul style="list-style-type: none"> Podczas funkcjonowania i natychmiast po zatrzymaniu jednostki słychać szum czynnika chłodzącego przepływającego w rurach klimatyzatora. Hałas może być również słyszalny przez około 2 – 3 minuty po uruchomieniu jednostki (przepływ czynnika chłodzącego). Podczas pracy urządzenia możesz usłyszeć delikatne skrzypienie spowodowane chwilowym rozciąganiem się i kurczeniem pokrywy frontowej wywołane zmianą temperatury. 	-
		<ul style="list-style-type: none"> * W trybie grzania słyszalny jest odgłos syczenia wywołany działaniem automatycznego odszraniania. 	15
	Zapachy:	<ul style="list-style-type: none"> Zapachy mogą być emitowane przez jednostkę wewnętrzną. Jest to wynikiem wchłaniania zapachów z pomieszczenia (meble, tytoń itd.) przez klimatyzator. 	-
	Emisja mgły lub pary:	<ul style="list-style-type: none"> Podczas pracy w trybie chłodzenia lub osuszania z jednostki wewnętrznej może być emitowana cienka warstwa mgły. Zjawisko to jest rezultatem gwałtownego schładzania pomieszczenia poprzez powietrze emitowane z urządzenia klimatyzacyjnego. 	-
		<ul style="list-style-type: none"> * W trybie grzania wentylator jednostki zewnętrznej może przestać pracować i może być widoczna para unosząca się nad urządzeniem. Jest to wynik działania automatycznego odszraniania. 	15
	Słaby lub wstrzymany przepływ powietrza:	<ul style="list-style-type: none"> * Po uruchomieniu funkcji grzania prędkość wentylatora jest chwilowo bardzo niska, co pozwala na rozgrzanie wewnętrznych części. * Podczas funkcji grzania, kiedy temperatura wzrasta ponad ustawienie termostatu, jednostka zewnętrzna zatrzyma się a jednostka wewnętrzna będzie pracować przy bardzo niskich obrotach wentylatora. Jeśli chcesz bardziej ogrzać pokój, ustaw termostat na wyższą temperaturę. 	-
		<ul style="list-style-type: none"> * Podczas funkcji grzania jednostka czasowo zaprzestaje działania (na 7 do 15 minut), podczas gdy działa funkcja automatycznego odszraniania. Podczas działania automatycznego odszraniania dioda pracy będzie błyskać. 	15
		<ul style="list-style-type: none"> Wentylator może pracować z bardzo małą prędkością podczas działania funkcji osuszania lub wtedy, gdy jednostka monitoruje temperaturę w pomieszczeniu. 	6
		<ul style="list-style-type: none"> Obroty wentylatora są bardzo niskie w trybie AUTO monitorowania. 	6
Woda w jednostce zewnętrznej:	<ul style="list-style-type: none"> * W trybie grzania w jednostce zewnętrznej może się gromadzić woda jako wynik działania automatycznego odszraniania. 	15	

WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK

Instrukcje dotyczące trybu ogrzewania (*) przeznaczone są wyłącznie do modeli chłodząco-grzewczych (cykl rewersyjny).

	Objawy	Punkty kontrolne	Patrz strona
SPRAWDŹ JESZCZE RAZ	Klimatyzator nie działa:	<ul style="list-style-type: none">• Czy przewód zasilania jest wyjęty z gniazdka?• Czy jest zasilanie• Czy przepalił się bezpiecznik lub wyłącznik przełączył się samoczynnie?	-
		<ul style="list-style-type: none">• Czy działa programator?	9 i 10
	Słabe działanie chłodzenia (lub *grzania):	<ul style="list-style-type: none">• Czy filtr powietrza jest brudny?• Czy kratka wlotowa lub wylot powietrza nie są zablokowane?• Czy ustawiłeś temperaturę pomieszczenia (termostat) prawidłowo?• Czy okno lub drzwi są otwarte?• Czy podczas chłodzenia okno jest zasłonięte przed nagrzewaniem? (Zasłoń zasłony)• Czy podczas funkcji chłodzenia są wyłączone źródła ciepła lub czy w pomieszczeniu znajduje się zbyt duża liczba osób?	-
	Działanie jednostki jest niezgodne ze wskazaniami pilota:	<ul style="list-style-type: none">• Czy baterie są słabe lub zużyte?• Czy baterie są poprawnie włożone do pilota?	5
Jednostka wewnętrzna nie reaguje na pilota:	<ul style="list-style-type: none">• Czy jednostka wewnętrzna jest ustawiona na inny kod pilota niż A?	13	

Jeżeli po sprawdzeniu nadal pojawiają się problemy, czuć zapach spalenizny lub dioda programatora błyska, natychmiast zatrzymaj urządzenie, odłącz zasilanie i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

PORADY

Instrukcje dotyczące trybu ogrzewania (*) przeznaczone są wyłącznie do modeli chłodząco-grzewczych (cykl rewersyjny).

Eksplatacja i funkcjonowanie

* Działanie funkcji grzania

- Zastosowana w tego typu klimatyzatorach pompa ciepła absorbuje ciepło z zewnątrz i zasysa je do wewnątrz. W rezultacie wydajność urządzenia jest ograniczona, gdy temperatura zewnątrz zmniejsza się. Jeśli czujesz, że pomieszczenie jest niedogrzone polecamy użycie dodatkowego urządzenia grzewczego.
- Urządzenie klimatyzacyjne z pompą ciepła ogrzewa całe pomieszczenie rozprowadzając w nim równomiernie powietrze. Ogrzanie pomieszczenia do zadanej temperatury nastąpi po określonym czasie od uruchomienia urządzenia.

* Kiedy wewnętrzne i zewnętrzne temperatury są wysokie

- Kiedy temperatury na zewnątrz i w klimatyzowanym pomieszczeniu są wysokie podczas sterowania funkcją grzania, wentylator jednostki zewnętrznej może się czasami zatrzymać.

* Automatyczne odszranianie

- Podczas użycia funkcji grzewczej w warunkach niskich temperatur i wysokiej wilgotności może wytwarzać się szron na jednostce zewnętrznej, co spowoduje ograniczoną wydajność urządzenia.
Aby zapobiec ograniczeniu działania, jednostka została wyposażona w funkcję automatycznego odszraniania. Gdy na jednostce zewnętrznej zacznie się tworzyć szron, klimatyzator zatrzyma się na pewien czas, a układ odszraniania rozpocznie funkcjonowanie (przez około 4 do 15 minut).
Podczas operacji automatycznego odszraniania dioda pracy (czerwona) będzie migać.

Niska temperatura otoczenia

- Gdy temperatura na zewnątrz spada, wentylator jednostki zewnętrznej może przełączać się na niskie obroty lub jeden z wentylatorów może nieregularnie przerywać pracę.



Na zakupionym klimatyzatorze znajduje się taki symbol. Oznacza on, że urządzenia elektryczne i elektroniczne powinny być usuwane osobno, nie zaś z powszechnymi odpadami z gospodarstw domowych. W krajach Unii Europejskiej(*), Norwegii, Islandii i Księżstwie Lichtenstein wymagany jest osobny system zbierania produktów tego typu.

Nie należy podejmować prób samodzielnego demontażu systemu, ponieważ może to mieć zły wpływ na zdrowie i środowisko. Demontaż układu klimatyzacyjnego, utylizacja czynnika chłodniczego, oleju oraz wszelkich innych elementów powinny przebiegać zgodnie z odpowiednimi przepisami lokalnymi i krajowymi oraz muszą być przeprowadzone przez wykwalifikowanego monterę.

Klimatyzatory muszą być poddane obróbce przez wyspecjalizowaną stację w celu ponownego wykorzystania, recyklingu lub odzyskania w inny sposób i nie należy ich usuwać bezpośrednio do ścieków komunalnych. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od monterę.

** z uwzględnieniem prawa każdego z krajów członkowskich*

KLIMA-THERM

ul. Budowlanych 48

80-298 Gdańsk

Tel. (58) 76 80 333

Fax. (58) 76 80 300

e-mail: kt@klima-therm.pl

www.klima-therm.pl